

# 薩依德逝世與台灣後殖民思潮

◎ 邱貴芬

## 一、後殖民思潮導師薩依德殞落

2003年9月24日，「20世紀的最後25年，世界最重要的文學評論家」以及「公認的美國後結構主義左翼大師」，哥倫比亞大學比較文學教授、作家暨政治評論者，積極倡導巴勒斯坦獨立運動的學者薩依德（Edward W. Said, 1935～2003），在與血癌病魔奮戰十餘年後，病逝於紐約，享年67歲。曾遭薩依德嚴厲批評為貪污、無能的巴勒斯坦政府領袖阿拉法特，在聞訊後也表示：「人類將因他的離世，損失卓越的智慧。」

薩依德1935年出生於耶路撒冷，17歲移民美國，1957年獲普林斯頓大學學士學位，1960及1964年再攻得哈佛大學碩士及博士學位，後任教於哥倫比亞大學。薩依德成年後的大部分時光都在美國度過，但他以書寫來表達對以色列所作所為的批評，還有巴勒斯坦獨立建國的關切與熱情。他對歐洲中心主義所建構東方他者的帝國主義心態進行猛烈批評，除了破除西方帝國都會的迷思外，且發揮了對峙、抗爭的文化批評作用，被公認是後殖民論述的啓動者。

## 二、後殖民思潮是20世紀末期顯學

後殖民理論主要探討殖民所造成的

種種社會和文化效應。

後殖民理論在西方文化研究領域蔚為風潮，始於巴勒斯坦裔的理論批評家薩依德於七〇年代末出版的《東方主義》(Orientalism)，本書凸顯權力／論述／霸權的緊密連結，凸顯東西方不對等的權力和論述關係。隨後笆笆（Homi Bhabha）和史匹娃克（G.C. Spivak）兩位印度裔的學者，更從不同層面論述，對殖民論述提出精闢批判，後殖民理論遂在八〇年代末期逐漸成為西方文化論述的顯學。

八〇年代末期正逢台灣解嚴，有關台灣身份認同的辯論隨之解禁。當這股鄉土文學論戰以來，就悄悄萌芽的以權力／論述／霸權連結為批判對象的思潮，在九〇年代初與外文界引進的後殖民理論遭遇之後，更找到了理論基礎，廣泛挪用後殖民理論來支撐本土論述的理論架構。後殖民思潮在20世紀的最後十年，可謂台灣文化論述界最重要的思潮之一。

## 三、後殖民論述在台灣

後殖民理論先透過外文界的學者引入台灣，但後來的發展則非常分歧，不僅為本土論述者大量引用，來檢討日治以來本土文化面對日本和中國強勢文化的弱勢位置，以及這樣的文化階層化所產生的種

種心裡和文化效應；同時非本土派的論述也常引用後殖民理論的相關概念，來批判美國在台的新殖民主義，以及本土論述的缺失；另一方面，後殖民理論也被用來檢討台灣原住民的弱勢位置。

舉幾個例子來看後殖民理論在台灣普遍運用的情況：薩依德在《東方主義》裡所提出的論述和知識／再現機制的理論概念，常被引用來批判日治時代日本殖民論述對本土文化的貶低；或戰後國民黨建構的中國中心論述，對本土意識和語言的壓抑。笆笆的交混（hybridity）和模稜（ambivalence），則適用於皇民文學的討論；史匹娃克的「從屬無法說話」概念。則經常隱藏於有關原住民或弱勢團體發聲困難的論述。

#### 四、後殖民與後現代的反覆辯證

在六〇年代現代主義風潮之後，後殖民理論可說是在台灣文化界最引發興趣和激辯的一波西方思潮。但是，相較於六〇年代現代主義所強調的「橫的移植」和「漂泊」、「放逐」等等概念，九〇年代台灣「後殖民」論述的演繹，卻自覺「橫的移植」這種知識傳播典範隱含的殖民架構，在挪用西方流行理論之時，也不斷質疑「挪用」過程牽涉的種種問題。影響所及，「在地化」、「本土化」等等字眼時

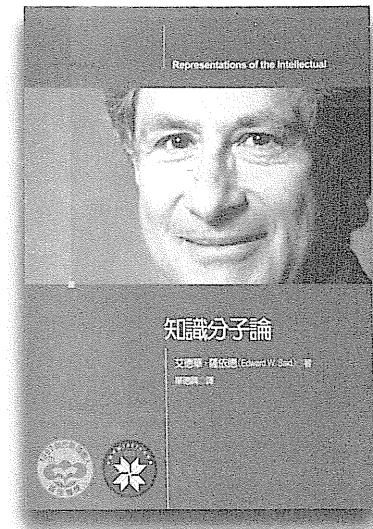


圖 28 薩依德《知識分子論》書影。（許玉潔 攝）

時在此類論述裡浮現並反覆辯證。與現代主義時期相較，台灣「後殖民」演繹場域裡所進行的本土文化與西方理論交會，顯然更多了點「後現代式」的自我批判姿態。弔詭的是，這種不得不然的自覺性（self-conscious）論述姿態，正反映了台灣論述界無法自外於歐美（後現代）學術風潮的影響；隱然表達了台灣深植於「新殖民」論述結構的位置，台灣的「後殖民」和「後現代」議題顯然不是那麼涇渭分明可以截然劃分。

另外值得一提的是，台灣現代主義的發生，並無本土的基礎；而西方後殖民理論在進入台灣之前，台灣在地的論述場域其實自鄉土文學論戰之後，已累積了近十年的類似批判思考，只是似乎未統整出來一個具體的理論架構，以致西方後殖民理論詞彙的引進，讓相關的論辯更加激化而呈現更複雜的面貌。

## 五、後殖民論述在台灣的地化

有關「後殖民」一詞，真正的定義眾說紛紜。基本上有兩個較常見到的用法：在第一個用法裡，「後殖民」指涉的是殖民地獨立之後的歷史階段；第二種用法，則不一定指殖民階段結束之後，而與殖民批判較為相近，探討殖民情境當中不同文化接觸過程所產生的種種問題和效應。

後殖民思潮在台灣的發展，基本上對第一個用法並無共識。由於認同取向不同，不同的人對所謂台灣何時結束殖民階段而進入「後」殖民的歷史階段，可能見解不同。例如：對堅持中國認同的台灣住民而言，台灣在戰後擺脫日本殖民統治，即進入「後」殖民的歷史階段；但對本土論述者而言，台灣在解嚴之後才真正進入「後」殖民時期；而對原住民來說，「後」殖民時期仍遙遙無期。其中以第二種用法則較普遍，從日治時代日本在台所創造出來的殖民情境、國民黨戰後的高壓統治、原住民受漢族壓迫產生的種種物質環境和心理問題，甚至台灣作為美國新殖民勢力結構的一環等等，都被納入台灣後殖民論述的範疇。

## 六、台灣後殖民論述退潮的情境

在步入21世紀之際，後殖民思潮在

台灣似乎呈現退潮的趨勢。除了理論詞彙操弄近10年之後，通常會呈現的疲憊之外，最主要的原因還是因為，後殖民理論已無法用來充分解讀台灣在新世紀所面臨的課題。後殖民理論擅長處理歷史中的殖民情境，以及殖民暴力所帶來的效應；但是，過去數十年來本土文化和語言被打壓的情況已逐漸得到平反，因此21世紀台灣社會面臨的最迫切的問題，不再是殖民威脅，而是全球化潮流所帶來的新的文化經濟社會層面的衝擊。例如：台灣的社群結構，不再能用原來所慣用的四大族群（原住民、福佬、客家、和所謂的「外省」或「新住民」族群）來歸類。隨著全球化經濟結構的改變，大量的外籍勞工和外籍新娘，自然形成台灣新的社群，而隨之產生的課題，已都不再是以「殖民批判」為主要思考重點的後殖民論述所能處理。

根據西方批評家如德立克(Arif Dirlik)的看法，後殖民理論最大的問題在於避談當前全球化資本主義所帶來的問題，只著眼歷史過去殖民情境，而無法切入當前急遽全球化現象衍生的議題。

當台灣社會最迫切的問題不再是（被）殖民所造成的問題時，後殖民思潮在台灣自然也呈現退潮的傾向。

## 七、台灣後殖民論述點將錄

台灣特殊的政治情勢，對於後殖民

理論有相當的感受與認同，台灣文學研究與後殖民理論之間的因緣，先有廖炳惠《回顧現代：後現代與後殖民論文集》（1994，麥田）的概略式介紹，後有單德興譯薩依德《知識分子論》（1998，麥田）。此後，薩依德的著作陸續被譯成中文在台問世，《東方主義》（1999，立緒）、《文化與帝國主義》（2001，立緒）、《鄉關何處：薩依德回憶錄》（2001，立緒）等，對台灣歷史學、政治學以及文學的研究造成衝擊與影響，且大量當做文學研究理論基礎與分析觀點，目前對後殖民理論研究有成的學者已有陳芳明、邱貴芬、廖炳惠、單德興、游勝冠…等，逐漸蔚為風氣。2003年有關後殖民理論介紹的出版品依然蓬勃，有宋國誠《後殖民論述：從法農到薩依德》、黃瑞祺《後學新論：後現代／後結構／後殖民》、李英明《全球化下的後殖民省思》，而將理論運用於文學分析的專書也有盧建榮《台灣後殖民國族認同：1950～2000》、曾萍萍《噤啞的他者：陳映真小說與後殖民論述》、邱貴芬《後殖民及其外》。

## 八、追思世紀最後的知識份子

2002年因為SARS的肆虐，薩依德與台灣的民眾錯身而過，最後竟成為永遠的



圖 29 後殖民思潮相關書影。（許玉潔 攝）

缺憾。彰化高中「台灣文學研究社」成立已12年，相當關切薩依德的後殖民文化論述。在英文老師呂興忠的帶領之下，多年來對台灣文學研究成績斐然。2002年初，呂興忠向教育部學產基金會申請經費，策劃了「薩依德在彰化——後殖民主義系列活動」，獲得這位國際知名的文化批評大師的首肯，原定於2002年6月28日到彰化高中演講，講題為「What is post-colonialism？」，可惜4月台灣爆發SARS疫情，活動被迫中斷，原本希望於2003年再請大師來台，卻是事與願違。為了紀念這位國際級大師，「台灣文學研究社」的師生於10月1日於彰化高中圖書館舉辦的「向大師致敬——世紀最後的知識份子」詩樂追悼會與「薩依德的生平與思想」講座，在悠揚的樂聲中，追念一代重要的文評家。此外，由大學學生社團「台大大學論壇社反戰組」與「台灣反帝學生組織」於12月22～24日主辦，在東吳大學舉辦了「向薩依德致敬」一系列影片放映活動。